



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 8 września 2025 r.

Poz. 5141

UCHWAŁA NR XXXV/697/25 RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 27 sierpnia 2025 roku

**w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zmian planu dochodów w działach: 600, 700, 756, 801, 852, 900 i 926 oraz zmian planu
wydatków w działach: 700, 710, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 855, 900 i 926).**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 64.881.413 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

- 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę 64.795.783 zł;
- 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę 85.630 zł.

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 64.881.413 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

- 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 63.925.048 zł;
- 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę 956.365 zł.

§ 2. W dochodach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku Nr 5 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały;
- 5) w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały;
- 6) w załączniku Nr 13 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa

Iwona Chamielec

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr XXXV/697/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025

zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
600	Transport i łączność	69 160	1 010 525
	bieżące	69 160	941 365
§0970	Wpływy z różnych dochodów		941 365
§2058	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego (Finansowanie programów i projektów ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 ustawy, z wyłączeniem środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 2, pkt 5 lit. c i d oraz pkt 6 ustawy, oraz z wyłączeniem budżetu środków europejskich)	69 160	
	majątkowe		69 160
§6258	Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego (Finansowanie programów i projektów ze środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 ustawy, z wyłączeniem środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 2, pkt 5 lit. c i d oraz pkt 6 ustawy, oraz z wyłączeniem budżetu środków europejskich)		69 160
700	Gospodarka mieszkaniowa		4 500 000
	bieżące		4 500 000
§0470	Wpływy z opłat za trwały zarząd, użytkowanie i służebności		500 000
§0550	Wpływy z opłat z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości		3 000 000
§0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze		1 000 000
756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem		8 996 009
	bieżące		8 996 009
§0310	Wpływy z podatku od nieruchomości		8 996 009
801	Oświata i wychowanie		349 809
	bieżące		333 339
§0670	Wpływy z opłat za korzystanie z wyżywienia w jednostkach realizujących zadania z zakresu wychowania przedszkolnego		100 000

w zł			
Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
§0830	Wpływy z usług		192 000
§0970	Wpływy z różnych dochodów		2 339
§2700	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł		39 000
	majątkowe		16 470
§0870	Wpływy ze sprzedaży składników majątkowych		16 470
852	Pomoc społeczna		24 426
	bieżące		24 426
§0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze		3 104
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		11 100
§0970	Wpływy z różnych dochodów		10 222
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		50 066 054
	bieżące		50 066 054
§0490	Wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw		50 000 000
§0750	Wpływy z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze		22 410
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		43 644
926	Kultura fizyczna		3 750
	bieżące		3 750
§0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów		3 750
OGÓŁEM, w tym:		69 160	64 950 573
	bieżące	69 160	64 864 943
	majątkowe		85 630

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr XXXV/697/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
zmiany

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
700		Gospodarka mieszkaniowa	27 061	27 061		941 365	941 365	
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	27 061	27 061		941 365	941 365	
		Wydatki bieżące	27 061	27 061				
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	27 061	27 061				
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	27 061	27 061				
		Wydatki majątkowe				941 365	941 365	
		w tym:						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				941 365	941 365	
710		Działalność usługowa				9 346 009	9 346 009	
	71012	Zadania z zakresu geodezji i kartografii				9 346 009	9 346 009	
		Wydatki bieżące				9 346 009	9 346 009	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				9 346 009	9 346 009	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				9 346 009	9 346 009	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
750		Administracja publiczna	20 000	20 000				
	75095	Pozostała działalność	20 000	20 000				
		Wydatki bieżące	20 000	20 000				
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	20 000	20 000				
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	20 000	20 000				
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa				1 500 000	1 500 000	
	75416	Straż gminna (miejska)				1 500 000	1 500 000	
		Wydatki bieżące				1 500 000	1 500 000	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				1 500 000	1 500 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				1 366 900	1 366 900	
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				133 100	133 100	
801		Oświata i wychowanie				364 809	307 000	57 809
	80101	Szkoły podstawowe				15 000	15 000	
		Wydatki majątkowe				15 000	15 000	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				15 000	15 000	
	80102	Szkoły podstawowe specjalne				16 470		16 470
		Wydatki bieżące				16 470		16 470
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				16 470		16 470
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				16 470		16 470

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	80115	Technika				41 339		41 339
		Wydatki bieżące				41 339		41 339
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				41 339		41 339
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				41 339		41 339
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne				292 000	292 000	
		Wydatki bieżące				292 000	292 000	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				292 000	292 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				292 000	292 000	
851		Ochrona zdrowia				44 200		44 200
	85195	Pozostała działalność				44 200		44 200
		Wydatki bieżące				44 200		44 200
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				44 200		44 200
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				44 200		44 200
852		Pomoc społeczna				2 726 426	2 559 726	166 700
	85202	Domy pomocy społecznej				236 700	70 000	166 700
		Wydatki bieżące				236 700	70 000	166 700
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				230 700	70 000	160 700
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				230 700	70 000	160 700
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				6 000		6 000

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
853	85203	Ośrodki wsparcia				184 000	184 000	
		Wydatki bieżące				184 000	184 000	
		<i>w tym:</i>						
		dotacje na zadania bieżące				184 000	184 000	
	85214	Zasiłki okresowe, celowe i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe				300 000	300 000	
		Wydatki bieżące				300 000	300 000	
		<i>w tym:</i>						
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				300 000	300 000	
	85215	Dodatki mieszkaniowe				2 000 000	2 000 000	
		Wydatki bieżące				2 000 000	2 000 000	
		<i>w tym:</i>						
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				2 000 000	2 000 000	
	85295	Pozostała działalność				5 726	5 726	
		Wydatki bieżące				5 726	5 726	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				5 726	5 726	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				5 726	5 726	
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej				655 000	5 000	650 000
	85333	Powiatowe urzędy pracy				650 000		650 000
		Wydatki bieżące				650 000		650 000
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				650 000		650 000
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				540 000		540 000
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				110 000		110 000

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	85395	Pozostała działalność				5 000	5 000	
		Wydatki bieżące				5 000	5 000	
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				5 000	5 000	
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				5 000	5 000	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza				25 800		25 800
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego				25 800		25 800
		Wydatki bieżące				25 800		25 800
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych				25 800		25 800
		z czego:						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				25 800		25 800
855		Rodzina	746 200		746 200			
	85508	Rodziny zastępcze	346 200		346 200			
		Wydatki bieżące	346 200		346 200			
		w tym:						
		wydatki jednostek budżetowych	210 200		210 200			
		z czego:						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	55 700		55 700			
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	154 500		154 500			
		świadczenia na rzecz osób fizycznych	136 000		136 000			
	85510	Działalność placówek opiekuńczo-wychowawczych	400 000		400 000			
		Wydatki bieżące	400 000		400 000			
		w tym:						
		dotacje na zadania bieżące	400 000		400 000			

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska				50 093 115	50 093 115	
	90002	Gospodarka odpadami komunalnymi				50 000 000	50 000 000	
		Wydatki bieżące				50 000 000	50 000 000	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				50 000 000	50 000 000	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				50 000 000	50 000 000	
	90095	Pozostała działalność				93 115	93 115	
		Wydatki bieżące				93 115	93 115	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				93 115	93 115	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				93 115	93 115	
926		Kultura fizyczna	25 800	25 800		3 750	3 750	
	92601	Obiekty sportowe				3 750	3 750	
		Wydatki bieżące				3 750	3 750	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				3 750	3 750	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				3 750	3 750	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				Gmina	Powiat		Gmina	Powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	25 800	25 800				
		Wydatki bieżące	25 800	25 800				
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych	25 800	25 800				
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	25 800	25 800				
Wydatki ogółem			819 061	72 861	746 200	65 700 474	64 755 965	944 509
		<i>w tym:</i>						
		Wydatki bieżące	819 061	72 861	746 200	64 744 109	63 799 600	944 509
		Wydatki majątkowe				956 365	956 365	

Załącznik Nr 3
do uchwały Nr XXXV/697/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI

zmiany

1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOGOSPODARSTWA

w zł

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok					
					zmniejszenia			zwiększenia		
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:	
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Razem wydatki na inwestycje ogólnogospodarskie, w tym:								956 365	956 365	
środki własne Miasta								956 365	956 365	
	OŚWIATA I WYCHOWANIE							15 000	15 000	
	Budowa i przebudowa placówek oświatowo - wychowawczych							15 000	15 000	
MCOO/E1.21/25	Szkoła Podstawowa nr 18, ul. Półkole 11 - zagospodarowanie terenu zielonego	801	80101	SP 18				15 000	15 000	
	PLANOWANIE PRZESTRZENNE I ARCHITEKTURA - GOSPODAROWANIE MIENIEM MIASTA							941 365	941 365	
	Gospodarowanie mieniem Miasta - odszkodowania							941 365	941 365	
GS/A2.2/09	Wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych	700	70005	GS				941 365	941 365	

Załącznik Nr 4

do uchwały Nr XXXV/697/25

Rady Miasta Krakowa

z dnia 27 sierpnia 2025 r.

**DOCHODY RACHUNKU DOCHODÓW JEDNOSTEK,
O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 223 UST. 1 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNIA 2009 ROKU O FINANSACH
PUBLICZNYCH ORAZ WYDATKI NIMI FINANSOWANE NA 2025 ROK
zmiany planu**

w zł

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenie				Zwiększenie			
			Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025	Stan środków pieniężnych na 1.01.2025	Dochody ogółem	Wydatki ogółem	Stan środków pieniężnych na 31.12.2025
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		RAZEM						2 086 300	2 086 300	
801		Oświata i wychowanie						1 134 300	1 134 300	
	80101	Szkoły podstawowe						940 700	940 700	
	80104	Przedszkola						39 600	39 600	
	80120	Licea ogólnokształcące						124 000	124 000	
	80132	Szkoły artystyczne						30 000	30 000	
854		Edukacyjna opieka wychowawcza						952 000	952 000	
	85403	Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze						12 000	12 000	
	85406	Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne						40 000	40 000	
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego						900 000	900 000	

Załącznik Nr 5
do uchwały Nr XXXV/697/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2025 ROKU
(bieżące i inwestycyjne)
zmiany dotacji

2. JEDNOSTKI SPOZA SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
					Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
852		Pomoc społeczna	ogółem				184 000		184 000
			w tym:						
			- gmina				184 000		184 000
	85203	Ośrodki wsparcia	ogółem				184 000		184 000
			w tym:						
			- gmina				184 000		184 000
855		Rodzina	ogółem	400 000		400 000			
			w tym:						
			- powiat	400 000		400 000			
	85510	Działalność placówek opiekuńczo-wychowawczych	ogółem	400 000		400 000			
			w tym:						
			- powiat	400 000		400 000			
			OGÓŁEM	400 000		400 000	184 000		184 000
			w tym:						
			gmina				184 000		184 000
			powiat	400 000		400 000			

Załącznik Nr 6
do uchwały Nr XXXV/697/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 27 sierpnia 2025 r.

**DOCHODY Z TYTUŁU OPŁATY ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI
I WYDATKI ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ ZADAŃ WYNIKAJĄCYCH
Z GOSPODARKI ODPADAMI KOMUNALNYMI
NA 2025 ROK**
zmiany

w zł

Dział Rozdział	Wyszczególnienie	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
	Dochody ogółem		50 000 000
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		50 000 000
90002	Gospodarka odpadami komunalnymi		50 000 000
	Wydatki ogółem		50 000 000
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		50 000 000
90002	Gospodarka odpadami komunalnymi		50 000 000
	Wydatki bieżące		50 000 000
	w tym:		
	wydatki jednostek budżetowych		50 000 000
	z czego:		
	- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań		50 000 000